



## XIV LEGISLATURA

### IV COMMISSIONE CONSILIARE PERMANENTE (Sviluppo economico)

#### VERBALE SOMMARIO DELLA RIUNIONE N. 50 DEL 05/05/2015

ISABELLON Giuseppe	(Presidente)	(Presente)
PÉAQUIN BERTOLIN Marilena	(Vicepresidente)	(Presente)
FARCOZ Joël	(Segretario)	(Presente)
BERTSCHY Luigi		(Presente)
CERTAN Chantal		(delega Cons. CHATRIAN)
FONTANA Carmela		(Presente)
LA TORRE Leonardo		(Presente)

Partecipano i Consiglieri: GERANDIN, FABBRI, DONZEL, Patrizia MORELLI e Laurent VIÉRIN.

Assiste alla riunione Sonia GRIECO, Dirigente delle Commissioni consiliari e delle Attività culturali. Funge da Segretario Monica BAUDIN.

La riunione è aperta alle ore 15:45, ad Aosta, nella Sala Commissioni della Presidenza del Consiglio regionale, per l'esame del seguente ordine del giorno:

- 1) Comunicazioni del Presidente.
- 2) Approvazione dei verbali n. 42 (resoconto sommario) del 24/02/2015, n. 43 (resoconto sommario e resoconto integrale) del 03/03/2015, n. 44 (resoconto sommario) del 17/03/2015, n. 45 (resoconto sommario) del 24/03/2015, n. 46 (resoconto sommario) del 09/04/2015 e n. 47 (resoconto sommario) del 13/04/2015.

#### Proponente la Giunta regionale (Presidente della Regione)

- 3) Proposta di atto amministrativo, presentato in data 27 marzo 2015, concernente: "Approvazione del Programma Investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/2020 (FESR)". **SEDE REFERENTE**

\* \* \*

- 4) Audizione dell'Assessore al turismo, sport, commercio e trasporti, Aurelio MARGUERETTAZ, in merito alla risoluzione recante "Impegno a riferire in Commissione in merito alla programmazione degli eventi sportivi e ai ritiri estivi delle



squadre di calcio in Valle d'Aosta", approvata dal Consiglio regionale nella seduta del 22 aprile 2015 (oggetto CR n. 1181/XIV).

\* \* \*

Il Presidente ISABELLON, constatata la validità della riunione, dichiara aperta la seduta per la trattazione degli oggetti iscritti all'ordine del giorno, come da lettera prot. n. 2994 in data 30 aprile 2015.

### **COMUNICAZIONI DEL PRESIDENTE**

Il Presidente ISABELLON riferisce che i termini per l'esame da parte della Commissione della proposta di legge n. 48, presentata dal Gruppo Alpe, recante "*Disposizioni per il rilancio del settore edilizio mediante interventi di contenimento dei consumi energetici del patrimonio edilizio privato*" - già prorogati di 30 giorni - scadranno il giorno 10 maggio 2015.

Fa presente che la suddetta proposta di legge verrà quindi inserita all'ordine del giorno dell'adunanza consiliare convocata per i giorni 20 e 21 maggio 2015 e, non avendo ricevuto il prescritto parere da parte della Commissione, sarà nuovamente assegnato alla Commissione.

La Commissione prende atto.

**APPROVAZIONE DEI VERBALI N. 42 (RESOCONTO SOMMARIO) DEL 24/02/2015, N. 43 (RESOCONTO SOMMARIO E RESOCONTO INTEGRALE) DEL 03/03/2015, N. 44 (RESOCONTO SOMMARIO) DEL 17/03/2015, N. 45 (RESOCONTO SOMMARIO) DEL 24/03/2015, N. 46 (RESOCONTO SOMMARIO) DEL 09/04/2015 E N. 47 (RESOCONTO SOMMARIO) DEL 13/04/2015.**

Non essendo pervenute osservazioni da parte dei Commissari, i verbali in oggetto s'intendono approvati.

**PROPOSTA DI ATTO AMMINISTRATIVO, PRESENTATO DALLA GIUNTA REGIONALE IN DATA 27 MARZO 2015, CONCERNENTE: "APPROVAZIONE DEL PROGRAMMA INVESTIMENTI PER LA CRESCITA E L'OCCUPAZIONE 2014/2020 (FESR)". SEDE REFERENTE**

\* \* \*

Il Presidente della Regione, Augusto ROLLANDIN, prende parte alla riunione alle ore 15.50.

\* \* \*

Il Presidente ISABELLON, nell'introdurre l'argomento, ricorda l'iter di approvazione della proposta di atto amministrativo in oggetto.



Il Presidente ROLLANDIN fa presente che il documento in argomento è propedeutico all'approvazione definitiva del Programma investimenti per la crescita e l'occupazione 2014/2020 (FESR).

Ricorda infatti che il percorso di approvazione dell'atto succitato è stato avviato a seguito dell'approvazione da parte del Consiglio regionale, nel mese di luglio 2014, della proposta di Programma FESR ed è poi proseguito con il lavoro di negoziato svolto da parte delle strutture dell'Amministrazione regionale con i competenti Servizi della Commissione europea e dello Stato italiano, finalizzato a concertare il testo definitivo del Programma.

Aggiunge che i contenuti originari del Programma e la sua strategia sono rimasti sostanzialmente invariati e che il testo definitivo del documento ha unicamente recepito alcune osservazioni della Commissione europea volte a ridurre il numero delle Azioni previste e a rimodulare gli interventi indicati nell'ambito dell'asse dedicato all'efficientamento energetico e alla mobilità sostenibile.

Rileva che fra gli aspetti più importanti del Programma vi è quello del miglioramento dell'accesso alle tecnologie dell'informazione e della comunicazione, che si pone l'obiettivo di sviluppare le reti di nuova generazione (la cosiddetta "banda ultra larga").

\* \* \*

Alle ore 15.55 il Presidente ROLLANDIN abbandona la Sala Commissioni.

\* \* \*

Il Presidente ISABELLON propone di rinviare l'esame del provvedimento in oggetto al termine dell'approfondimento del successivo punto n. 4 all'ordine del giorno.

La Commissione concorda.

**AUDIZIONE DELL'ASSESSORE AL TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI, AURELIO MARGUERETTAZ, IN MERITO ALLA RISOLUZIONE RECANTE "IMPEGNO A RIFERIRE IN COMMISSIONE IN MERITO ALLA PROGRAMMAZIONE DEGLI EVENTI SPORTIVI E AI RITIRI ESTIVI DELLE SQUADRE DI CALCIO IN VALLE D'AOSTA", APPROVATA DAL CONSIGLIO REGIONALE NELLA SEDUTA DEL 22 APRILE 2015 (OGGETTO CR N. 1181/XIV).**

\* \* \*

L'Assessore al turismo, sport, commercio e trasporti, Aurelio MARGUERETTAZ, il dirigente della Struttura infrastrutture e manifestazioni sportive del medesimo assessorato, Rossano BALAGNA, e la Consigliera Patrizia MORELLI prendono parte alla riunione alle ore 16.00.

\* \* \*



Il Presidente ISABELLON, nell'introdurre l'audizione, fa presente che è pervenuta a tutti i componenti della Commissione una richiesta di audizione sul tema in oggetto da parte del sig. Alberto Zucchi, ex Consigliere della passata legislatura.

Il Consigliere Laurent VIÉRIN chiede che la riunione sia registrata.

La Commissione concorda.

\* \* \*

A partire dalle ore 16.00 si procede, quindi, alla registrazione digitale degli interventi.

\* \* \*

L'Assessore MARGUERETTAZ ricorda che la risoluzione approvata dal Consiglio regionale nella seduta in data 22 aprile 2015 impegna il Governo regionale a riferire per fare luce sulla vicenda della mancanza di interesse per il ritiro estivo del Milan e sul mancato ritiro estivo della Juventus e per illustrare le azioni di programmazione futura della politica di promozione turistica della Valle, con particolare riferimento agli eventi sportivi e ai ritiri di calcio, al fine di coinvolgere maggiormente la Commissione stessa su queste scelte.

Riferisce, quindi, in merito alle comunicazioni intercorse, a partire dal mese di marzo scorso e rispetto alle quali fornisce copia alla Commissione di alcune e-mail trasmesse e ricevute da alcuni responsabili della Società Milan, riguardo alla fattibilità di un eventuale ritiro in Valle d'Aosta della squadra di calcio del Milan.

Informa che l'assessorato, a fronte di una richiesta da parte della Società Milan di un corrispettivo di 700 mila euro per il ritiro precampionato del Milan in Valle d'Aosta - che peraltro fino ad oggi aveva sempre preferito effettuare i propri ritiri estivi nel Centro sportivo di Milanello - ha comunicato che la cifra richiesta era molto lontana da quella che avrebbe potuto essere una valutazione ragionevole e congrua.

\* \* \*

I Consiglieri Marilena PÉAQUIN BERTOLIN e DONZEL prendono parte alla riunione alle ore 16.15.

\* \* \*

Fa presente di avere altresì avuto modo di intrattenere una corrispondenza via mail - di cui, dopo averne dato lettura, distribuisce copia ai Commissari - con il Direttore commerciale della Società Juventus, anche a seguito di alcuni articoli apparsi sugli organi di informazione locali, riguardo al ruolo che il Consigliere Zucchi dichiara di avere svolto nella passata legislatura per quanto concerne il ritiro della squadra di calcio della Juventus in Valle d'Aosta.

Fa rilevare che, nelle sue risposte, il Direttore commerciale della Juventus ha segnalato che il signor Zucchi non è abilitato a parlare per nome e per conto della Società summenzionata.

Evidenzia che questo, ovviamente, non vuol dire che i Consiglieri regionali, nell'ambito delle proprie funzioni, non abbiano lavorato all'interno di alcuni progetti.



Riferisce poi brevemente in merito ai motivi del mancato ritiro estivo nel 2015 della squadra di calcio Juventus a Châtillon, tema di cui, peraltro afferma di avere già avuto modo di replicare in Consiglio regionale in risposta ad alcune interrogazioni presentate sull'argomento.

\* \* \*

Alle ore 16.30 il Consigliere DONZEL abbandona la Sala Commissioni.

\* \* \*

Il Consigliere Laurent VIÉRIN fa presente che i presentatori della risoluzione in oggetto - approvata all'unanimità dal Consiglio regionale - volutamente hanno chiesto un confronto in Commissione, al fine di evitare di sollevare delle polemiche sulla tematica sia in Aula consiliare sia attraverso i mezzi di informazione.

Evidenzia che la preoccupazione dei gruppi di opposizione sul mancato ritiro della Juventus rimane essenzialmente quella legata all'indotto, ovvero, ai ritorni, in termini di promozione turistica, che quest'operazione avrebbe potuto garantire al comprensorio di Châtillon e di Saint-Vincent.

Ritiene tuttavia opportuno che la Regione si tuteli nei confronti della Società Juventus per il mancato ritiro della squadra nell'estate 2015.

Rileva che un eventuale ritiro estivo del Milan in Valle d'Aosta, in sostituzione di quello non più realizzabile della Juventus, avrebbe potuto essere - da come era emersa dagli organi d'informazione - un'operazione che, a costi ridotti, avrebbe potuto comunque rappresentare una "boccata d'ossigeno", soprattutto per la zona di riferimento.

Per quanto concerne la richiesta di audizione formulata dal sig. Zucchi, reputa che questa possa eventualmente anche essere accolta favorevolmente dalla Commissione.

L'Assessore MARGUERETTAZ rileva che per quanto riguarda i ritiri estivi di una squadra di calcio, la figura che fa sostanzialmente la differenza rispetto a questo tipo di decisioni è l'allenatore e che l'attuale tecnico della Juventus è poco propenso all'organizzazione di ritiri per la preparazione atletica dei propri giocatori, preferendo invece le tournée internazionali.

Il Consigliere GERANDIN fa rilevare la necessità che l'Amministrazione regionale si tuteli nei confronti della Società Juventus per il danno d'immagine arrecato da quest'ultima a causa del mancato ritiro della propria squadra di calcio nel prossimo periodo estivo, come era invece stato pattuito nel contratto siglato fra le parti nel 2014.

Esprime delle perplessità in merito alla decisione assunta dall'Amministrazione regionale di non procedere al pagamento della fattura dell'importo di 400 mila euro presentata dalla Società Juventus al 31.12.2014, mettendosi quindi, a suo giudizio, dalla parte del torto non rispettando un termine contrattuale e chiede pertanto ragione di tale decisione e se vi fossero eventuali problemi di cassa che ne abbiano impedito il pagamento.



L'Assessore MARGUERETTAZ riferisce che la conferma ufficiale del mancato ritiro della Juventus nell'estate 2015 è stata inviata tramite PEC e protocollata.

Fa presente che la parte importante del contratto in questione era proprio il ritiro della squadra di calcio e, quindi, in mancanza del ritiro, non si ritiene che possano essere previste delle misure compensative se non la risoluzione, come peraltro precisato all'interno del contratto.

Aggiunge che in quello stesso contratto si dice anche che, qualora il contratto si risolva, la Società Juventus ha diritto di farsi pagare le prestazioni che sono state effettuate.

Informa che le parti in causa hanno avviato una trattativa in merito a queste questioni contrattuali, che - annuncia - si trova in una fase di definizione molto avanzata.

Il Consigliere GERANDIN fa presente di avere posto un'altra questione, ovvero, quella che la Regione chieda alla Società Juventus di pagare il danno prodotto dal mancato ritiro precampionato della squadra in Valle d'Aosta.

L'Assessore MARGUERETTAZ precisa che nel contratto non è prevista alcuna clausola sanzionatoria in tal senso.

Ritiene, inoltre, che non vi sia possibilità per la Società Juventus di chiedere dei danni per il mancato pagamento di una prestazione che, per stessa ammissione della medesima Società, non intende portare a termine.

Il Presidente ISABELLON, visto che non vi sono ulteriori richieste di intervento sul punto in questione, invita l'Assessore a riferire in merito al secondo punto della risoluzione, che attiene alla politica dei ritiri delle squadre di calcio in Valle d'Aosta.

L'Assessore MARGUERETTAZ riferisce che l'assessorato ha ricevuto la richiesta di poter effettuare un ritiro precampionato in Valle d'Aosta da parte di ventuno squadre di calcio.

\* \* \*

Alle ore 17.00 il Consigliere Laurent VIÉRIN abbandona la Sala Commissioni.

\* \* \*

Precisa che, rispetto a queste proposte, al momento le interlocuzioni non sono ancora definite, in quanto, non essendo ancora concluso il Campionato di calcio 2014/2015, ad oggi mancano ancora alcuni elementi di valutazione connessi anche alla posizione finale nella classifica al termine del Campionato delle squadre stesse, che saranno determinanti anche rispetto ai futuri impegni sportivi che queste potrebbero avere durante i mesi estivi (preliminari di Europa League piuttosto che primi incontri di Europa League, ecc.).

\* \* \*

Alle ore 17.05 il Consigliere GERANDIN abbandona la Sala Commissioni.

\* \* \*



La Consigliera MORELLI chiede se l'assessorato abbia svolto una valutazione in merito alle ricadute sul territorio prodotte dal ritiro precampionato fatto negli anni scorsi dalla squadra della Juventus.

L'Assessore MARGUERETTAZ ritiene che l'investimento fatto con la squadra della Juventus non abbia eguali rispetto ad altre squadre di calcio, sia per importanza in termini numerici della sua tifoseria, sia dal punto di vista del seguito della squadra stessa, che quest'anno ha già vinto il Campionato italiano e può ancora vincere altri trofei importanti quali la Coppa Italia e la Champions League.

Riferisce che le presenze valutate in passato sono di 50 mila persone, dati che sono stati certificati dai biglietti d'ingresso pagati all'accesso allo stadio dove la squadra svolgeva i propri allenamenti, dal numero di uscite ai caselli autostradali di Châtillon e dall'occupazione da "tutto esaurito" delle strutture ricettive della zona, ma anche della restante media Valle.

Il Consigliere FABBRI chiede se non sia ipotizzabile programmare altri tipi di avvenimenti e di eventi sportivi di grande richiamo che non siano legati essenzialmente al calcio, come, ad esempio, dei tornei di tennis o altro.

L'Assessore MARGUERETTAZ fa presente che oggigiorno gli eventi sportivi che riescono a dare dei flussi importanti sono quelli dove si coinvolgono i ragazzini, come, ad esempio il Trofeo Topolino.

Spiega che l'organizzazione dei tornei di tennis richiede la messa in palio di montepremi molto importanti, che al momento attuale non sono ipotizzabili, se non qualora vi siano degli imprenditori privati intenzionati a sponsorizzarli con delle proprie risorse.

La Commissione prende atto delle informazioni ricevute nel corso dell'audizione.

\* \* \*

Alle ore 17.15 l'Assessore MARGUERETTAZ e il dirigente BALAGNA abbandonano la Sala Commissioni e termina la registrazione digitale degli interventi.

\* \* \*

Il Presidente ISABELLON, relativamente alla richiesta di audizione presentata dall'ex Consigliere Zucchi, rileva che il comma 1 dell'articolo 25 del Regolamento interno per il funzionamento del Consiglio regionale prevede che "*Le Commissioni possono deliberare di avvalersi, per le materie di loro competenza, della consultazione dei rappresentanti di enti pubblici, locali e non, di sindacati dei lavoratori, di organizzazioni di categoria e di altre organizzazioni e associazioni sociali, economiche e culturali, per l'esame dei singoli argomenti o progetti di legge*" e che, quindi, non è consuetudine delle Commissioni procedere all'audizione di singoli cittadini non rappresentativi di organismi.

Il Consigliere LA TORRE ritiene che le dichiarazioni dell'Assessore Marguerettaz in merito ai ritiri delle squadre di calcio Juventus e Milan addebitino, con supporto di



documenti, all'ex Consigliere Zucchi una posizione personalistica che avrebbe generato confusione ed errata informazione sugli eventi sportivi in questione.

Reputa che si renda perciò necessario convocare l'ex Consigliere Zucchi per opportune e necessarie spiegazioni ed eventualmente assumersi la responsabilità dei fatti in oggetto.

Segue un breve dibattito al termine del quale la Commissione delibera l'audizione dell'ex Consigliere Zucchi, che si terrà a partire dalle ore 14.30 di domani, mercoledì 6 maggio 2015, nella pausa del Consiglio regionale.

\* \* \*

Il Presidente ISABELLON ricorda che ad inizio seduta si era stabilito di procedere alla votazione sulla proposta di atto amministrativo iscritta al punto n. 3 all'ordine del giorno, al termine dell'esame del punto n. 4; pone quindi in votazione la proposta di atto amministrativo succitata.

Dopo un breve dibattito la Commissione a maggioranza (favorevoli: 4; astenuti: 3, la Consigliera Carmela Fontana e i Consiglieri Bertschy e Chatrian), esprime un parere favorevole sulla proposta di atto amministrativo in questione.

Il Presidente ISABELLON chiude la seduta alle ore 17.20.

Letto, approvato e sottoscritto

**IL PRESIDENTE**  
(Giuseppe ISABELLON)

**IL CONSIGLIERE SEGRETARIO**  
(Joël FARCOZ)

**IL FUNZIONARIO SEGRETARIO**  
(Monica BAUDIN)

---

*Data di approvazione del presente processo verbale:*